Division du commerce et des comptes internationaux

Opérations des lignes aériennes étrangères avec les résidents du Canada, 2015

BP - 58F

Confidentiel une fois rempli

Veuillez en faire une copie pour vos dossiers

If you prefer further correspondence in English, please check this box ❑ or contact us to obtain the current questionnaire in English.

Si nécessaire, prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

Nouvelle personne contact:	**Nouvelle adresse:**	Statistique Canada Division du commerce et des comptes internationaux Sans Frais: 1(866) 765-8143 Télécopieur: 1(613) 951-9031 Courriel: bop.surveys@statcan.gc.ca
Nouveau numéro de téléphone:	**Nouvelle adresse de courriel:**	

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Cette enquête annuelle est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

But de l'enquête

Recueillir de l'information sur les transactions internationales des compagnies aériennes du Canada nécessaire au calcul de la balance des paiements internationaux du Canada et du produit intérieur brut. Ces statistiques sont importantes pour la conduite des politiques monétaires et de taux de change.

Divulgation des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Si vous nous transmettez le questionnaire par télécopieur ou par courrier électronique, Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

Période observée

L'année civile se terminant le 31 décembre 2015. Si cela n'est pas opportun, veuillez indiquer la fin de période de l'année d'exercice la plus proche :

Année	Mois	Jour

Retour de la déclaration

Le présent questionnaire, dûment rempli, doit être retourné dans **un délai de quatre semaines** à Statistique Canada, Division du commerce et des comptes internationaux, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe, ou l'envoyer par télécopieur au **(613) 951-9031**. Si vous avez besoin d'éclaircissements au sujet du questionnaire, veuillez téléphoner au numéro sans frais **1(866) 765-8143** ou envoyer un courriel à bdp.enquetes@statcan.gc.ca.

Nom et titre du responsable	Date	Signature
Téléphone	Télécopieur	Courriel

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

4-2500-17.2: 2015-08-18 STC/IFE-260-60095

	En **milliers** de dollars canadiens
1. **Dépenses totales au Canada**, incluant les montants de (a) à (d) plus bas. Voir le Guide pour les définitions.	$'000
a) frais et redevances pour les services payés à NAV CANADA	$'000
b) achats au Canada de carburant, de combustibles et d'huile, fournitures et pièces	$'000
c) commissions payées à des agences de voyage et à des voyagistes du Canada	$'000
d) toutes autres dépenses au Canada - voir le Guide pour une définition plus complète	$'000
2. **Recettes** provenant du transport de **marchandises à destination du Canada**, soit payé au départ ou à l'arrivée (exclure les recettes sur le transport de marchandises provenant du Canada ou en transit au Canada)	$'000
3. **Recettes** provenant de la vente **à des Canadiens de billets d'avion** (incluant les ventes à travers les agences de voyages et Internet)	$'000

Guide:

Ce questionnaire est destiné à être complété par les bureaux canadiens, les agents ou autres représentants de compagnies aériennes étrangères qui transportent des passagers ou du fret vers le Canada et/ou à partir du Canada.

Veuillez rapporter uniquement les transactions engagées avec des entités canadiennes. Veuillez inclure les transactions effectuées sur l'Internet.

Question 1.: Le total des dépenses au Canada devrait être égale à la somme des composantes a, b, c, et d.

Composante 1. (d) Veuillez inclure les **autres dépenses au Canada** telles la manipulation des aéronefs au sol, les services de terminaux, les réparations et entretiens (veuillez **exclure** l'achat de pièces et fournitures déjà sous la composante 1.(b)), les modifications et révisions aux aéronefs, l'entreposage, le nettoyage, les dépenses des équipages au Canada; les opérations des bureaux; les rémunérations; la location de propriétés tangibles; et tous les autres frais reliés aux opérations des installations **localisées au Canada** pour le transport de marchandises et de passagers.

Veuillez exclure les frais financiers et transferts, tels les paiements d'intérêt ou de capital d'un prêt; la dépréciation des aéronefs et de l'équipement au sol; et les paiements pour des biens exportés à partir du Canada (tel des pièces d'aéronefs ou des aéronefs entiers).

Commentaires ou qualifications au sujet des données fournies

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER